

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2010 — 891

[C — 2010/24066]

8 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de federale wetenschappelijke instelling « Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie » en haar uitvoeringsdiensten in Tervuren en Machelen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, artikel 43, § 3, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 4 april 2006, en artikel 46;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 tot vaststelling van het organiek statuut van de federale wetenschappelijke instellingen, artikel 5, § 1, vervangen door het koninklijk besluit van 25 februari 2008 en § 5, vervangen door het koninklijk besluit van 5 juni 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 2006 tot vaststelling van de taalkaders van de wetenschappelijke instelling van de Staat « Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie »;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 2009 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikelen 43 en 46 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de ambtenaren van de federale wetenschappelijke instelling « Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie » en haar uitvoeringsdiensten in Tervuren en Machelen, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 mei 2008 tot vaststelling van het organigram van het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie;

Gelet op het personeelsplan van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het jaar 2009 waarin het personeelsplan van de federale wetenschappelijke instelling « Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie » is ingepast, goedgekeurd op 8 mei 2009 door de Minister van Volksgezondheid;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 25 september 2009;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de federale wetenschappelijke instelling « Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie » worden de betrekkingen in elke trap van de hiërarchie, opgenomen in het personeelsplan dat in het personeelsplan van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is ingepast en goedgekeurd op 8 mei 2009 door de Minister van Volksgezondheid, verdeeld volgens de verhoudingen die bepaald zijn in de tabel in bijlage.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 10 juni 2006 tot vaststelling van de taalkaders van de wetenschappelijke instelling van de Staat « Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie » wordt opgeheven.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2010 — 891

[C — 2010/24066]

8 FEVRIER 2010. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'établissement scientifique fédéral « Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques » et de ses services d'exécution situés à Tervuren et Machelen

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, l'article 43, § 3, modifié en dernier lieu par la loi du 4 avril 2006, et l'article 46;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 fixant le statut organique des établissements scientifiques fédéraux, l'article 5, § 1^{er}, remplacé par l'arrêté royal du 25 février 2008 et § 5, remplacé par l'arrêté royal du 5 juin 2004;

Vu l'arrête royal du 10 juin 2006 fixant les cadres linguistiques de l'établissement scientifique de l'Etat « Centre d'étude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques »;

Vu l'arrêté royal du 10 août 2009 déterminant, en vue de l'application des articles 43 et 46 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents de l'établissement scientifique fédéral « Centre d'Etude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques » et de ses services d'exécution situés à Tervuren et Machelen, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté ministériel du 9 mai 2008 fixant l'organigramme du Centre d'Etude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques;

Vu le plan du personnel du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année 2009, qui intègre le plan du personnel de l'établissement scientifique fédéral « Centre d'Etude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques », approuvé le 8 mai 2009 par la Ministre de la Santé publique;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions visées à l'article 54, alinéa 2 des lois précitées;

Vu l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 25 septembre 2009;

Sur la proposition de la Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'établissement scientifique fédéral « Centre d'Etude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques » les emplois des différents degrés de la hiérarchie, repris dans le plan du personnel intégré dans le plan du personnel du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et approuvé le 8 mai 2009 par la Ministre de la Santé publique, sont répartis dans les proportions définies dans le tableau en annexe.

Art. 2. L'arrêté royal du 10 juin 2006 fixant les cadres linguistiques de l'établissement scientifique de l'Etat « Centre d'Etude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques » est abrogé.

Art. 3. La Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 février 2010.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 8 februari 2010 tot vaststelling van de taalkaders van de federale wetenschappelijke instelling « Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie » en haar uitvoeringsdiensten in Tervuren en Machelen

Taalkaders van de federale wetenschappelijke instelling
« Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie »

Annexe à l'arrêté royal du 8 février 2010 fixant les cadres linguistiques de l'établissement scientifique fédéral « Centre d'Etude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques » et de ses services d'exécution situés à Tervuren et Machelen

Cadres linguistiques de l'établissement scientifique fédéral
« Centre d'Etude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques »

Centrale diensten in Brussel (Ukkel)		Services centraux à Bruxelles (Uccle)		
Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiërarchie	Percentages van de toe te wijzen betrekkingen Pourcentages des emplois à attribuer			
	aan het Nederlandse kader — au cadre néerlandais	aan het Franse kader — au cadre français	aan het tweetalige kader — au cadre bilingue	
			aan ambtenaren van de Nederlandse taalrol — à des agents du rôle linguistique néerlandais	aan ambtenaren van de Franse taalrol — à des agents du rôle linguistique français
1	40 %	40 %	10 %	10 %
2	40 %	40 %	10 %	10 %
3	58,1 %	41,9 %		
4	58,1 %	41,9 %		
5	58,1 %	41,9 %		
6	58,1 %	41,9 %		

Uitvoeringsdiensten in Tervuren en Machelen — Services d'exécution à Tervuren et Machelen		
Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiërarchie	Percentages van de toe te wijzen betrekkingen — Pourcentages des emplois à attribuer	
	aan het Nederlandse kader au cadre néerlandais	aan het Franse kader au cadre français
2	50 %	50 %
3	68,3 %	31,7 %
4	68,3 %	31,7 %
5	68,3 %	31,7 %
6	68,3 %	31,7 %

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 8 februari tot vaststelling van de taalkaders van de federale wetenschappelijke instelling « Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie » en haar uitvoeringsdiensten in Tervuren en Machelen.

Brussel, 8 februari 2010.

De Minister van Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 février fixant les cadres linguistiques de l'établissement scientifique fédéral « Centre d'Etude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques » et de ses services d'exécution situés à Tervuren et Machelen.

Bruxelles, le 8 février 2010.

La Ministre de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE